

Carlos Fernández Shaw



LA VIRGEN

DE LOS AMANTES.

Trama legendaria, en ~~4~~ actos,
(8 cuadros) y en verso;
inspirado en obras de
Avellaneda y Zorrilla.

CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Drama legendario, en cuatro
actos, y en verso, inspirado
en obras de Avellaneda y
Zorrilla.

Acto 1^o

Personajes

Margarita.

Sirenas.

Belia.

La tornera

Fecla.

Blanca.

Zuri.

Justa.

Estrella.

Cintia

Don Juan de Alarcón

Vicini.

Don Gil de Alarcón.

Don Lope de Aguilera.

Baltasar.

~~Mica~~

- Pedro.

- Rufa.

- Bartol.

- Pacheco

- Nínica

- Julia

- Sebastian.

- El capellán de un convento.

- El sacristán.

Monjas; pajes; galanes y damiselas alyes - Voces
interinas - La acción de los actos 1º, 2º y 3º
en Palencia; los de los actos 3º y 4º en Madrid,
durante el reinado de Felipe IV. -

Derecha e izquierda, los de los artistas.

Plaza española en Palencia, con
portales. - A la izquierda, en los
primeros términos, fachada principal
de la casa de Don Gil de Alarcón, con
arcos y profundo portal practicable.
Detrás de la casa de Don Gil, álzase
el tejado y el campanario de una igle-
sia, a alguna distancia. En el
fondo de la escena, Negando a la pla-
za diagonalmente, una calle,
practicable también. Otra, en igual
forma, a la derecha. Es de día. -

Escena 1ª

Gente del campo. Con ella ay salen, y de
ella son, Fecla y Blasa, viejas; Inés y
Justa, mozas, a las que no estorbará el
ser lindas; dos ancianos, Pedrin y
Rufus, y un jovenzuelo, Bartolo.

X
 Cal levantare el telón, ^{aprovechen} ~~reflexion~~
 hombres y mujeres ^{por el portal de la} de casa en un
 fil, en cuinados grupos. Visten
trajes de la huda y glabados de
la época)

Pedro - ; Viva Dios fil!
 Todos - ; Viva!
 Tecla - ; Viva
 mil años!

Rufo - ; Cuanto le cuada!
 Pedro - Viva!
 Todos - Viva!

Blasco - ; Que le cumple
 un salud, que es lo importante,
 siempre ^{cuad hoy} ~~de hoy~~
~~Buenos~~ ^{de gurrinos}

Rufo - con tanta bulla! Dejale!
 ; No habian bebido de soba -
 ; No habian comido bastante -
 ; Pues, venid, a donde o llaman
 el sol y fere el aire.

3/ Tecla - Pero, Pedrín, qui' agasaps
de envidia: qui' manjares!

Barth - ; y qui' riuos? el alubo

Inés - es de los hombres que saben
hacer las cosas.

Pedrín - ; y todos
los años igual!

Blasas - ; qui' padre
tambien, tan compasivo,
para sus colonos!

Pedrín - ; Rabino,
de envidia, los envidiosos,
tristes y miserables,
de mirar tan alijos!
; sus duques! ; sus la grande!

Junta (a Barth) ; Pero, yolan! ; No tan cerca!
; qui' tiene ~~Pedro~~ Barth?

Tecla - ; Dále!!

Rufos - ;

Junta - Es que es tan barto que aluego
de los postres se relame...

Barth - ; Es que en seguida que páso
de comer, me vuelve
el hambre...

4
Rufos. - ¿Será... ^{nostroca?} ~~le sea?~~?

Inés - ¡Qué a' gusto me encuentro aquí!; No me cambien ni por la Reina de España, que estoy en la gloria, madre!
(a Tecla) Venga merced a mi lado...

~~Rufos~~ - Y el viento de Juan, mirándote...

Inés - No; no me burlen la vida; que hay mucha gente delante,

Blasa - Pero qué sol!; Zambeamos como el sol de aquella tarde...
¿Se acuerdan, Rufos?

Rufos - ¡Qué cosas se te acuerdan!

Pedro - ¿No hay quien cante?

Justa - No! Cantos no!

Pedro - Sí, princesa de mis ojos! Para el baile.

Cuando que ~~el gusto es un mes~~ ~~del gusto~~ ~~del gusto~~ ~~del gusto~~ ~~del gusto~~
vengan y burlen y dancen...

~~Vengan mujeres! Vengan mujeres!~~
~~¡Tráiganlas! Hasta que acabe la luz del día!~~ ~~que comen~~
~~nuestra vida por las calles~~

#5

~~en las risas y el alboroto~~
~~renovar de los cantares...~~

Todos - ~~con~~ Viva-Dm Jil! Viva! Viva!

~~ii~~

52 Violin (Gleyamb); Viva Dm!; Haha' holgazanes

En una

Dichos y No Lin (que habra' entrado
por la calle del
fondo)

Todos - ii Violin!!

V - que al Capitan viene
jumento que os halla de fiesta;

~~siempre preguntando,~~
~~y a tiempo cuando la orquesta~~
~~siempre;~~ mala orquesta a la orquesta
ni un violin, si quien, tiene!

i fue festaján, con festajo
tal, con tan loca algarazara...?

El Pedim; di lo preguntan...?

V - i fue' cara
de murga me pone el viejo!

Toda - i ~~Es~~ Iguala que al ~~acercar~~
sus años Dm Jil, festaja

V. - sus dias...? Mover la vieja:

que modo de responder!

Tepla
b)

¡Vilón!
... que viene delijo,
en misica fresca y clara,
para misica a la aluzura,
para aumentan los yartijos;
pues Vilón, el sentido
siempre tape, siempre malo,
huyos venen en el regalo
que dis pone a su senta ...
¿Dirde los vuestros ~~irigos~~ ^{irigos}?
Yo le traigo regalos
para sus penas: un hijo
que se amegiente; Don Juan!

Varios - ¿Don Juan?

Juan - ¿de veras?

Pedro - Vilón

Vilón - siempre el mismo! Para el bien

mi busca en otros senta,
mi punga a mi lancia fin ...
Desde que, siendo muy niño,
me puse al vilón en cura
que fue, para mi ventura,
todo amor, ~~siempre~~ ^{siempre} ~~carino~~;

1/7

~~Y si que, en artes de agradar,~~
~~que de al, o adinar,~~

~~Y solo es inútil la intencin~~
~~como no se encuentra~~
~~en que se deba~~
~~que se tenga~~ tener ...

Y así, tan dierito, me largo
que el mundo, ~~me~~ me loco...
¡y al sin que me juben, tres!
¡y al sin que me tean, damps!

¡Negin Dupfil no perdria
a' Dupfram, J. en terco?; Tiene
ragin!; San Juan no se aviene
en dupfil?; Tiene rugin!

¡fui me inamabe como jueg?
¡Presencan por que se avensan
al fin y alcabo, y que tansun,
los dos rugin, ¡¡ a la vez!!

(100)

Rufo

— ¡Vuelve, det ante a aventura,
tu Dupfram, arrepentido?

V-

Cela pui de vacilar un momento, y
como equivocando la respuesta)

Solo se que estoy involido;
deje la cabalgadura
a una muchacha, al entrar

en Palencia, fu cambian,
un instante, de postura
y apenas a andar acierta

Tecla - ¡Dios cede una silla!

V. - ¡No!

¡Me andarán como yo
no se entrefa sino muerte!

Pedro - ¿Ei?

Rufa - ¡¿Quién te aconseja!

Violín - Calculando lo que ya soy
fu el better en quien voy...
es decir en quien venía...!

Rufa - ¡¿que retornar más listo!

Pedro - ¡¿qué suficiencia!

Tecla - ¡¿y qué planta!

Violín - ¡No me importan! Constante
consecuancia, aún no he visto
a Dios!

Rufa - Anda, ~~supuesto~~ de estacas,
con ~~te~~ una y otra vista...

V. - Pero Violín necesita
ayuda y ha llorado.

(dirigiéndose a la casa)

9
Pedro - (determinando la)

¿Pues, qué? ¿te vas?

Tecla - (id)

¿A dónde

(Lo acusan) ¿me contarás lo ocurrido?

Pufo - ¿Desde cuándo?

Inés - ¿Qué ha sido de don Juan?

Justa - ¡Habla!

Blanca - ¡Responde!

Pufo - Reflexionad el viaje....

V. - ¡Vaya!

Pedro - ¡Callad, que ya cedo!

V. - ¿E tu visto! No se puede llegar a ser perseguido.

Todo saben que don Juan
algún tiempo se mostró
en don Gil, cuando volvió
del ~~monte~~ del ~~parís~~ ^{parís},
obediente, afable y bueno,
más recordaría que a poco
través a ser el mismo loco
de siempre, sin ley ni freno.

1/10

Recordaréis que Don Gil,
en quien pueden, como nada,
la ~~robbería~~ ^{robbería}, tan probada,
y el arrojado vasco
de D. Juan, quiso poner
esto á sus lazos un día,
con arrebato de energía,
que nunca supo vencer,
y que, al fin, en la intención
de ver si le apresuraba
cambiar de vida, y mostraba
por los libros apócrifos,
vino en darle pasaporte,
con casa en Valladolid.
Aquel segundo Madrid,
aquella segunda corte,
bullangueros y divertidos,
no es la escuela más segura
para meter en cintura,
como Dios manda, la vida
de los jóvenes, y así
lo vino á entender el hijo.
¿Ya sabéis lo que se dijo
poco después por aquí?

du fil cariló, ducló;
quiso, después, impaciente,
averiguar, ciertamente,
qui pasaba, y como yo
no sé lo que son fatigas
sohe un camino rial,
y soy un hombre jornal,...

Pedrin -
V.

¡ Basta que tú lo digas!
... pensó en mi lealtad, dispuso
que subiera a su apartamento
cierta noche, y de su intento
en estas frases me impuso:

" No me escribe, pero sé
que no está en Valladolid;
Balscales ^{pues,} en Madrid,
en Medina, donde está,
y adviértete que desés
verme con él, sin demora..."

Y al rayar la nueva aurora
salíó vislú... de pasés,
con tino tan singular,
con ciencia tan peregrina,
que dió con él en Medina,
poco después de llegar.

))))))))))

12
Supo que sobre su ausencia
de Valladolid hablaban
malamente; que llegaban
las calumnias a Palencia;
que su padre superior,
sin motivo, que se yo
tantas cosas, y acordó
su regreso el mismo día.

Recorriendo nuestros pechos
buenas jornadas hicimos,
pero, a la par, nos rendimos,
más que los pechos, nosotros.

A noche, pues, al llegar
a la posada, pedí
donde dormir, y se echó
de seguida a descansar,
con voluntad y con resuelta,
que hoy, a las ocho, dormía
y roncaba todavía,
como un justo, a pierna suelta.

Conque, como la jornada
iba a ser corta, me eché
mis cuentas, y le dejé
aviso en la posada:

(200)

13

"Bien anda en la conciencia,
dejó, quien duermes vanto;
dormid, que yo me adelanto
para avisar en Palencia,
donde con ansia estarán..."
¡y aquí me venís, algún,
convertido, de Visión,
en heraldos de Don Juan!

Rufo.

Bien; está bien; pero, es cierto
cuando en Palencia se dijo?
¿Lo del Doctr?...

Blasa

~~Tecla~~
Tecla

¿Lo del hijo
del Alcalde?...

Pedro.

¿Lo del muerto...?

V.

Es cierto que alborotó
una, y cien veces, y mil,
la ciudad, como a Don Gil
en pariente le escribió;
es cierto que siempre anduvo
melido en zambor y lanceas
y francachelas... ¡y en traídas
bien apuradas estubo...
mas nunca dijo de ser,

#16

mal ejemplo á su limpio nombre,
~~de abullos~~ en el hombre,
si galán con la mujer.

Prof. ¡T en cuanto á pasiones...?

✓

Era
el De. Enrique; un Tabellino
que arrastraba en su camino
cuanto hallaba en su carrera;
llegando á ser, en rigor,
de las mujeres encanto,
de los maridos espanto,
y de los padres terror.

Blasa. ¡Jenis!

Prof. ¡Qui andava!

Tecla. ¡Qui afán
de amoris!

Pedris. ¡Qui poder
tan grande con la mujer...

Ini. Ay, qui Don Juan! ¡qui Don Juan!

Prof. Puer Donfil ya no tolera...!

V. ¡que...? ¿quien te diga, miéntras ~~estás vivo~~
~~es vivo~~ ~~es vivo~~ ~~es vivo~~ ~~es vivo~~
Donfil tan indulgente,
como Don Juan y ~~Don Juan~~ ~~Don Juan~~ ~~Don Juan~~ ~~Don Juan~~
calavera!

Tecla.

Per, dime...

Rup.

¡El doctor...?

V-

Vaya! Vaya! Colonia,
colonia ... que Vielin

ha de hablar con su señor...

Tecla

Es que... (deteniéndole)

V-

(deteniéndome, y yendo hacia
la casa de Dupil)

¡Suelta!

(desde el umbral) ; ¿Por su trabajo
cada cual viva en su espacio!

¡Para Vielin, el palacio;
para vosotros, la plaza!

(¡Mueren!)

(258)

16

Escena 3^a

Dicho, menos Violín, y luego
Bartolomé —

(A poco de empezar la escena, se nota
algún movimiento de gente en el
fondo de la plaza, y parecen co-
miendo ~~algún~~ varios hombres.)

Tela — ¡ qué impaciencia!
Blasa — ¡ qué desear!

Pedro — No se fuese Carlos Emilio!

Inés — ¡ No habéis visto qué manera
de presurir, el maldito?

Rufo — ¡ También nostras! "Ecucho!
"Di! Cuenta! Sigue!" — Se digo (á Pedro)
que en hablando de don Juan
quedamos todos el sentido!

Blasa — ¡ Tú también celoso...?

Rufo — ¡ Calla!

Pedro — ¡ No advertís qué rebullido?

Bartolomé — Corren...

Justa — Asustados...

17) Rufos (Uamando)

¡Pepito!

Pedro —, Miguel: (id)

Teda ¿qui habia suadido?

Contra Baltasar, muy rogado, por el fondo)

Varios —, Baltasar!

Rufos. — ¿qui es lo que oírse?

Baltasar. Calma, que apenas respiras...

¿No lo sabias? Parra de Baltasar,

Uamando alient. Los demis esperan,
curiosa)

¿No? Llegaron

hace un momento de chicos,

- (de la carrera tronzando)
del surto descolgado,

y en forma que, al pasar
por la plaza del Ayuntamiento,

- allí, leyó, donde comienza
de la ciudad el camino;

junto a la casa, en que vive
ese señor tan riguroso...

ese, tan rigo, que apenas

puede andar el pubecito,

~~ya se salvó el mundo!~~

~~Daban voces~~
Daban voces
de angustia, ¡pidiendo auxilios:
"¡Señor! ¡Señor! ¡Señor!
¡que nos maten!"

Tecla - ¡Señor! ¡Señor! ¡Señor!

Blasa - ~~¡Señor! ¡Señor!~~ ¡Señor!

Inés - ~~¡Señor! ¡Señor!~~

Baltasar - ~~¡Señor! ¡Señor!~~ ¡Señor!
¡Señor! ¡Señor! ¡Señor!
¡Señor! ¡Señor! ¡Señor!
¡Señor! ¡Señor! ¡Señor!
¡Señor! ¡Señor! ¡Señor!

Rufo - ¡~~¡Señor!~~ como aquello está
tan liger...

Bartolo (¡otra voz) ¡Vamos, Rufo!

Baltasar - ¡Vamos!

Bartolo - ¡Vamos!

Baltasar - ~~¡Vamos!~~ ¡Vamos!

Pedro - ¡Señor! ¡Señor! ¡Señor!

Baltasar - ¡Señor! ¡Señor! ¡Señor!

Inés - ¡Señor! ¡Señor! ¡Señor!

Salta a

19

Llegaba, no sé de dónde,
 y al bajar ojos la grita...
 Se derribaba como un rayo,
 y entre cines el rayo mismo..
 Ya estaba el rizo en el trance
 de morir.. ya los ~~simples~~
 sujetaban a los mozas
 con sus brazos; ~~los~~ ~~pisos~~
 rodaban ya los caudales,
 sobre la lona, ~~de~~ ~~pisos~~..
 luchó dos juanes, con la espada
 desnuda, y hubieron visto,
 seguir y escapar; que arrojó
 don temerario!; que bús!
 Corrió contra los infames,
 cruzados contra cines,
 multiplicando los golpes,
 - "¡para aquí, y allá me tiro!" -
 ¡como si en cines, se hubiera
 su sola espada partido!
 ¡luchando, y saltando, en medio
 de un horrible laberinto..
 Pronto vivieron a tierra
 traspasada tres bandadas,
 entregando sus aenos
 con sus últimos suspiros..

1/20

Ponete en los que restaban
huyeron despavoridos,
- en la tem, que esquivaron
el lance desde el principio,
saltando, á ciegas, los tejados
de las casucas vecinas..

Ponete, libradas las mujeres
de tan horrible suplicio,
libradas el vicio, que estaba
como un cadáver, de lirido,
~~se abrazaron, entre el pecho sollozantes,~~
~~á San Juan,~~ ¡¡ que á tiempo vino!
dunde todo fue ~~espanto~~ sustos,
¡¡ que, de pronto, regocijo;
llanto, llanto, de alegría,
guita de goro, las gutas;
y en tanto San Juan, besando
por las mujeres con delirio,
- ^{moran} ~~las~~ ^{capaces} ~~prubias,~~ ~~de~~ ~~alborotaron~~ ~~una~~ ~~capitulos!~~ -
~~que~~ ~~se~~ ~~luchaban~~ ~~en~~ ~~el~~ ~~tiempo,~~
se lamentaban, vanidos,
recomiendo á los bandidos,
de que no fuesen ^{las mujeres} ~~los~~
como los ladrones: ¡¡ cíncos!!

Tecla -
Inés -

Ay! qui San Juan!
¡¡ que alfabazani!

21 / Suma adentro, hácia el fondo, alige
recien, que va acercándose

Pedro - ¡No es un chái?

Blanca - ¡Ved qué bellísimo!

Pedro - Lo traen como en tiempos!

Voz (dentro) - ¡Viva!
San Juan!

Jesús - ¡Ay, madre!
Tecla - ~~¡Qué tiempos!~~

Voz (dentro) - ¡Pobres moran!
¡Viva! Viva!

Jesús - ¡Ay, madre!

Rufino - Siempre agotados el jirón!

~~Jesús - ¡Te pagaría que vayas a los niños
que me quedan la miseria!~~

Voz (dentro) - ¡Viva!!

San Juan (dentro) - ¡Plaza!

Pedro - ¡Ved!

Rufino - ¡Llegó!

Voz - ¡¡Viva!! ¡¡Viva!!

San Juan (apareciendo por el fondo) - ¡Plaza, plaza!

1/22
Buena 4^a

Dichos, Don Juan y más Gente
del pueblo, que en bullicioso tropel
le sigue, exclamándole -

Don Juan (desde el fondo, como
bullicioso, en tanto, de la so-
lennidad de sus palabras)

~~WJM~~ Salud, gente de mi tierra,
~~WJM~~ noble en la paz y en la guerra,
~~WJM~~ ~~firme~~ prudente y activa;
Gracias por vuestros favores,
puedas de ~~gracia~~ amores...

Pedim - Viva Don Juan!

Unos - ; Viva!!

Otros - ; Viva!!

Don Juan (avanzando)

Salud, nobles patentes,
mis paisanos, mis vecinos....

Bartolomé — ¡ quién fuera su valiente!
 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
 P. Pedro — Ay, ¡ quién fuera su padre!
 Tecla — ~~Blas~~ Blas, ¡ quién fuera su madre!
 Fue (a Tecla) Madre, ¡ quién fuera su amor!
 Don Juan — Salud a todos deos.

To la gozo, pues me ió
 de ~~por pronto celebrados~~
 pero al ver que el tal asunto
 nada vale, me pregunté:
 ¿ qui ha pasado? —
 ¿ que al llegar me topé
 con unos fieros bandidos? —
 ¿ que, hui pronto, me al herido
 a no si cuando dejé? —
 ¿ que en buena lid los maté?
 Compadre — que en piedad
 nada fue!
 ¡ Cualquiera, en un punto, hubiera
 luchado así...
 No cualquiera.

241) D. J. -

(A medida que
Don Juan habla
van aumentando
en cuantos le
escuchan, la
simpatía y
el entusiasmo
hacia él. La
expresión de los
rostros pondrá
el mejor co-
mentario a
sus frases.)

¡Calle, si — gusta, mi amigos,
que no en cualquier frase
contestar a lo que digo...
¡Lo que mostráis alegría
por que estoy de vuelta ya;
de vuelta en alegre día...?

¡Bien está!

Llévese entonces el viento
en la gaita del contento...

To los doy.

Amigo venid en mí,
puesto que sabéis quien fui
sabid, de vha quien soy...
Vuelvo... guijás del abismo,
que el abismo me jarcina...

(600)

- ¡Ved qui ~~imágen~~ peregrina!

Torna a mi casa...; lo mismo
que torna la g. londrina!
Blas de vuestro agán
que soy Don Juan de Starán!
¿Me queréis galán? Galán,
os virdo mi corazón...

~~(A medida que) sobre todo a las que están
envidias de envidia!~~

7 7 1 2 2 7

25
Dice el vulgo no en ingles,
que es Armo del que dirán :
"No existe en el mundo entera
caballeros

ni un hidalgo que Don Juan..."

¡ Y Don Juan, que tiene en algo
la fama que no merece,

se presere
para demostrar que es hidalgo!

Vengan lances y aventuras
que acrediten ~~en los curules~~

~~si se gana se le arrojan,~~
en los curules;

no le existen;

si ~~se arrojan~~ ^{se arrojan} se le arrojan

los rivales que le arrojan,

¡ que le irriten! ¡

¡ que la espada

mas preciosa

representa,

si en la lucha no se afila —

¡ Porque mata y arruina,
es herida la formentada! —

11/26
Porque vivo en un acceso,
Porque tanto lo requiero,
Porque en lazos mil lo enredo,
vibra siempre, cuando juevas,
como el rayo.

No alabéis de mi fortuna.
La fortuna crece, y mengua,
como el disco de la luna.

Alabad ~~mi~~ ^{mi} bien querido,
del que nacen la inquietud
generosa, la virtud
del valiente y del orudo:
¡la salud!

¡Alabad a Emis me ha dado
juventud!

Juventud para el valor;
juventud, para el placer;
juventud, contra el dolor;
juventud, para el placer;
¡que es la vida sin amor
¡Lo que el campo sin la flor,
y el amor sin la mujer!

Yo por eso, de la vida
por la senda voy florida,
requiriendo sus placeres,
y en el reino de las flores
me refugio en las mujeres;
¡las mujeres! Las mujeres!

27

¿ Dónde encanto
como el suyo, cielo santo ?
¿ Dónde, ~~mejico~~, le tallas,
dónde un sol,
~~con un rayo en su algar,~~
como en cara de docella
cari-bolla,
con rubres de arcobol ?

B. ; Ellari ; Ellari ;
S. J. -

Dónde agravios
que no nimeren
en ^{un} beso de sus labios...
¿ nos quieren ?
¿ Dónde audacias,
que a sus ruegos no se rindan,
cuando brindan
el tesoro de sus gracias ?

¿ Finen el orga más merced
en el mundo que sus brazos ?
¿ Dónde hoy reales
que aprisionen con la luz
de sus trémulos abrazos ?

Ya de nieve, ya nevans,
- ¡ cual más firme y adreble ? -
ya envueltos, ya serenos,
¿ que refugio más amable,
más... ameno,
que el refugio de un seno ?

~~~~~ (Rien)



28  
No es verdad que soy el mismo?  
Venga, acuso, del abismo,  
de la gloria, no lo sé...  
pero vuelvo, un Don Juan,  
el galán  
que os amaba, y que se fue...

¿Para qué  
mis informes, mis noticias?  
Dadme sí... dadme albricias  
que respaldan a mi agán...

Venga, acuso, del abismo,  
de la gloria, soy el mismo...  
- ¿vuestras voces lo dirán! -

Soy el mismo; pendenciero,  
en los hombres; caballero,  
en las damas; ~~¡viva!~~ Don Juan!!

Muchos -  
Pedro -  
Tecla -

¡Viva!  
¡Viva Don Juan!! (le abrazan)  
¡tres  
como un solo!

D. J. -

Abrazadme  
cuando gustéis... y bendme!...  
(¡sobre todos las mujeres)  
Y que en más de un se escriba

(130)

29

la historia de mi leyenda...  
(¡Suerte más inesperada!)

Padre - ¡Viva Don Juan!  
Unos - ¡¡ Viva !!  
Otros - ¡¡ Viva !!

Escena 3a

Dicho, y Don Sil y ~~Vaslio~~ que  
<sup>procedió de por</sup> este Vaslio de su casa.

V. (saliente) ¡Alma! ¡Luis! ¡Que llega  
Don Sil.

Varios - ¡Don Sil!

Don P. (apareciendo) ¡Qué ocurrió  
para que lleve los aires  
algarasa San atrió?

Baltasar ¡Viva Don Juan!

S. J. (dirigiéndose a Don Sil), ¡Padre!

Don P. ¡Cómo?

S. J. (teniendo en la mano)

¡Padre!

Don P. No... luego...

Don J. ¡Padre!



16  
30  
D. J. cuando vea si mereces  
mis obsequios; ántes no.

(Hombres y mujeres como voyan á retirarse)

Nadie se vaya; lo mejo,  
lo esjo. Públicas son  
las voces que te acusaron;  
todo el mundo las oyó,  
¿Porque ha de ser en secreto  
lo mismo en explicación?

Tecla - (Baja los ojos!) (por Don Juan)  
Pedrina - (de rabia!)  
Inés - (de demasiado rigor.)  
V. - (Se ablandará. Ya ves  
si tiene voluntad razón.)

(Dime el fin)

Baltazar - Don fil ignorado, ni chuda  
ni hazatía; cuál se mostró,  
cuando llegaba á Palencia,  
Don Juan.

Don J. - bella, por favor,  
que me defienda de mis actos  
basta, ¡y sobra! en mi voz.

Don J. - Y aunque intento redimirme  
con prodigio de vala  
de una parada la cuerda,  
¿piensa Don Juan de Alarcón  
que ha de disculparle el mundo,  
de perdonarle yo?

31  
Dnf. Y aunque el mundo lo dijera,  
por maldad ó por error,  
¿piensa mi padre que puede,  
con una dura acción,  
destruir mi limpia fama,  
ni poner mancha en su honor?

basta el más leve girón  
de las nieblas fugitivas,  
Dnf. Basta las nieblas más leves,  
a acompañar el resplandor  
de los astros: el del mismo  
claro sol, con ser el sol.

Dnf. Tu tu nombre, que es mi nombre,  
no hay tacha, ni de honor;  
no la acompaña niebla alguna;  
la hubiera borrado yo  
en mi sangre; en la sangre  
de mi propio corazón.

V. E sedad.

Torlos -

Calla!

Dnf.

No busco  
protestas de pseudo amor;  
explicaciones o excusas  
demandando.

V-

Tiene razón!

Dnf. (Cabelantando hácia don Juan)



32

Dicen - y quien me lo dijo  
por Valladolid lo oyo -  
que vivian en perpetua,  
descarada diversin;  
que en ocasion sonadas  
la Universidad te vio  
viendo el jefe de las percas,  
de la trumulta la voz.  
¿que' dices tu'?

Dmf.

que quien dijo  
nuevas tales no mintis:  
lo que goyo yo en bromas  
y zambros, ¿sabelo Dios!

Dmf.

Dicen, ademas, que apenas  
en Valladolid quedo  
nuestra grapa que no fuere  
capricho de tu pasion;  
ni casada, siendo hermosa,  
que no supiera el rigor  
de tus andares requiebros  
y tu asidua reduccion.  
¿que' dices tu'?

Dmf.

que quien dijo  
nuevas tales no mintis.  
¿quien lo ignora? Las mujeres,  
que hechizan, gracias a Dios!

33

Don J.

Dicen, al fin, completando  
tan curiosa relación,  
que dió te la muerte a un hombre,  
sin motivo y sin valor,  
¡fuera la palabra! (Pausa)

Inés -

(Palidez!)

Don J.

... que después de tal acción  
tú escapaste, y la justicia  
fué de tus pasos en pos...  
¿fué diestro?

Don J.

¡¡ fue quien dijo  
tales infamias, mentis!!

V.

~~Mintió~~

Don J.

Como un miserable!  
Yo lo sé!; lo sabe Dios!  
Tus enisnes y calumnias  
que la envidia sus urta,  
que los cobardes propalan,  
semejantes dichos son,  
y nadie los repetiera  
donde los oyera yo.  
¿Dijeron, en que tal dicen,  
que andabamos ya, los dos,



34  
riendos rivales en pleito,  
muy empeñados, de amor?

¡Dijeron que la justicia  
por sí sola desistió  
de buscarme, desairando  
toda perversa intención,  
- que la justicia no gusta  
de andar en causas de honor, -  
porque, si bien desde lejos,  
la gente ve en nos vis,  
frente a frente, cara a cara,  
con lealtad, y con valor,  
en buena lid, como es uso  
entre caballeros....?

Dmf.

No.

Dmf.

... ¡Que al revolver una esquina  
nos encontramos los dos,  
y al punto nos conocimos,  
si la luz de un farol  
encendido ante una imagen  
de Cristo, Nuestro Señor,  
y que, al verme, de improviso  
mi rostro abofetó,  
y me iba en Dan Sil!

35 /  
y que escarceéis mi nombre,  
y puse en dudas mi honor...  
¡mi honor, padre, que es eluyo?

Don S. (con violencia y ansiedad)

¿Y entonces...?

Don J.

Entonces yo  
le vendí, de un estanco  
en mitad del corazón.

Don S.

¿Y la mano que tu rostro  
cruzara...?

Don J.

¡Tanta cayó!

Don S.

¿Y aquella boca, que dijo  
palabras de maldición  
contra nuestras horas...?

Don J.

¡Muda,  
para siempre, se cerró!

4

¿Pudiera tampoco ultraje  
quedar sin reparación?

¡Le di su justo castigo!  
¿Qué hubiera dicho, si no,  
de su mal hijo Don Juan  
el buen doncel de Alarcón?



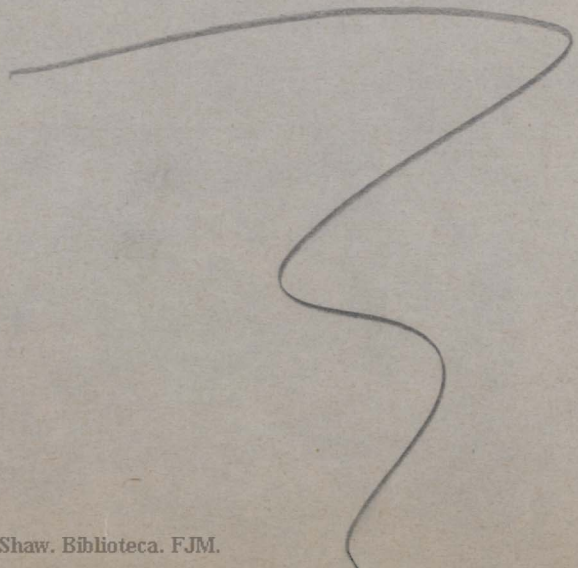
36

Solf. ¿Dijiste verdad? —  
 Solf. ; En todo!  
 Solf. ¿Lo juraron? —  
 Solf. ; Ante Dios!  
 Solf. ; Nada he dicho!  
 Solf. ; Dáme entonces  
 tus brazos!

Solf. "¡Así soy yo!"  
 (ahogándose, entre la alegría de todo.)

V. ¿Lo están viendo? ; Si Violín  
 no tiene nunca razón!

(Principia a sonar, en el campanario  
 del convento, el toque de oraciones)



646

Dmpil - En crechos. Dijo que nos mira  
 desde el cielo; ~~que te oyó;~~  
 con la voz de las campanas  
 que invitan a la oración  
 - va de ~~mi~~ misericordia, que ~~tiene~~  
 las ~~agüetas de~~  
 de su ~~misericordia~~, que ~~en~~ su voz, -  
 dijérase que sanciona  
 tus hoyanías, mi perdón...

¿El Ángelus...

~~D. J.~~

D. J. -

del Padre...

En el nombre

~~de~~ perpetua ~~tyda~~ tyda y refar

(Se ~~trabaja~~ trabaja todo, se perpetúan, y regan

con largo

monomillo, mientras agüa sonando el  
toque de las campanas, que no cesará hasta el  
fin del acto.)

Se apaga el sol,

Uega la noche... <sup>La</sup> <sup>torre</sup>

D. J.

Las gentes de su labor... Es una 6<sup>a</sup>

dicen. Más se sent del pueblo.

(Ván pasando, por el fondo, hombres y  
mujeres, que vuelven de la faena del  
el campo.)

D. J. Padre Nuestro....



38 / La Lira...

Padre Nuestro...

(Para, que tiene el momento de la ora -  
ciones.)

Rufa - Ta no sanos.

Id. con Dios.

San J. -

Pedro - se os grande

Tela - gracias, siempre,  
por todo.

Rufa - gracias, Señor. -

S. J. (ap) ( ; Qui recuerdo! de improviso!  
; Suenan en mi corazón  
con campanas! ; Y suenan  
con un repique de amor! )

Paula (saludando) Don Sil...

Isis. (2) Don Juan...

(Van marchando todo lentamente, menos Don  
Sil, después y Víctor)

V. (ap. por Don Juan)

~~si que magnifica,~~

tan gozoso...?

Rufa - Adios!

Amf.

; Adios!

S. f. (acercándosele, y en un bajo)

Oye, Violín; ¿seguirás  
sin irte? ¿

V.

¿Por qué no? —

S. f. (abaja el brazo de la el bajo por la espalda,  
sin que se vea su fil)

; No te sientas!

Amf. (regando)

Dei te salve

Mamá ....

V.

¿Por qué? —

J.

(interamente)

; Christi! 12/3

(brada. ~~Se a tibi la dante~~)

Si fuer sonando las campanas; ~~Let~~

que cae lentamente el

Telón

~~\_\_\_\_\_~~



~~La Virgen  
de los amantes.~~

Acto 2º

---